

Тексты молитв и практик
для участников затвора
с ламой Пема Дудул

Киев, июль 2015

Сборник практик

Составление и перевод: лама Пема Дудул

Редактор: Александра Козловская

Дизайн: Максим Сохацкий

Publisher imprint:

Toliman LLC

251 Harvard st. suite 11, Brookline, MA 02446

1.617.274.0635

Printed in Ukraine

Order a copy with worldwide delivery:

<https://balovstvo.me/prayer>

ISBN — 978-1-62540-054-3

© 2015

Sergey Dudko

© 2010-2015

Longchen Nyingthig Ukraine

© 2015

Toliman

Contents

1	Мипам Ринпоче. Строфы к восьми благородным, приносящим удачу	5
2	Кхамцанг Тертон. Краткая молитва к восьми, приносящая удачу	8
3	Тертон Гуру Чованг. Семистрочная молитва к Гуру Ринпоче	9
4	Практики в начале сессии	10
4.1	Памятование качеств Будды	10
4.2	Прибежище и Бодхичитта	10
4.3	Созерцание Четырех Безмерных	11
4.4	Тертон Дуджом Лингпа. Подношение воды	12
4.5	Подношение пищи	13
5	Перед началом учений или посвящения	14
5.1	Семь ветвей накопления заслуг	14
5.2	Подношение семичастного мандала	15
5.3	Просьба повернуть колесо Учения	15

6	Завершающие молитвы	16
6.1	Общие посвящения заслуг и благопожелания	16
6.2	Тердак Лингпа. Молитва о долгой жизни Ваджрного Гуру	17
6.3	Молитвы о распространении Учения	18
6.4	Джикме Дордже. Особая молитва о распространении Учения Тайной Мантры	19
6.5	Лонгчен Рабджам. Особое Благопожелание	19
6.6	Джикме Лингпа. Вступление в Обитель Всеведения	20
7	Апам Тертон. Очень краткий ритуал Будды Шакьямуни из откровений Сердца	23
8	Тертон Намкха Лингпа и Дакини Тарэ Лхамо. Ливень Благодати: Гуру-йога Падмасамбхавы, опирающаяся на семь ваджрных строк	28
8.1	Предварительная часть. Прибежище и бодхичитта	28
8.2	Основная часть. Визуализация	28
8.3	Завершающая часть	30

1 Мипам Ринпоче.

Строфы к восьми благородным, приносящим удачу

Если вы произнесёте эти стихи один раз перед началом любого дела, то оно осуществится легко, согласно вашему желанию. Поэтому, со всем вниманием:

ОМ

Всё явленное и существующее —

полностью чисто по природе и самосовершенно.

Их удача — пребывающее в землях десяти направлений

Благородное собрание Будд, Дхармы и Сангхи!

Пред всеми вами простираюсь, и да сопутствует нам удача!

Царь-Светоч¹, Достигающий-Целей-с-Твёрдой-Силой²,
Славное-Украшение-Любви³, Великолепие-Славы-и-Добродетели⁴,
Широко-Известный-Думающий-обо-Всех⁵,
Славный-Благородная-Мощь-Сумеру⁶,
Великолепие-Славы-Заботящийся-о-Всех-Существах⁷,
Легендарный-Искусно-Исполняющий-Все-Дела⁸.
Лишь слушание ваших имен преумножает удачу и славу!
Перед Восемью Сугатами простираюсь!

¹Прадипа-раджа

²Стхира-каушала-мадхашая

³Шри Майтрея-аланкара

⁴Шри Варашубха-кирти

⁵Сарва-шайодара-киртиман

⁶Шри Сумеру-вадайя-каушала-кирти

⁷Шри Сарва-саттва-шайя-кирти

⁸Шри Мантуша-кара-каушала-сукирти

Юный Манджушри, славный Ваджрапани,
Авалокитешвара, Защитник Майтрея,
Кшитигарбха, Ниваранавишкамбхин,
Акашагарбха, высший среди благородных Самантабhadра,
Грациозно держащие в руках цветок утпала,
ваджр, белый лотос и дерево нагов,
Драгоценность, Луну, меч и Солнце — атрибуты,
Дарующие высшие удачу и славу.
Простираюсь перед восемью Бодхисаттвами!

Высший драгоценный зонт, золотые рыбы удачи,
Благой сосуд исполнения желаний, пленительный цветок камала,
Раковина славы, совершенный узел процветания,
Непреклонное знамя победы и колесо вселенской власти —
Держащие эти восемь высших драгоценных символов и
Приводящие в восторг

Победителей всех времён и направлений подношениями,
Лишь памятование ваших сущностных качеств дарует процветание!
Простираюсь перед восемью богинями⁹ удачи!

Махабрахма, Шамбху¹⁰, Нараяна¹¹,
Тысячеокий¹² и Цари Дхритараштра,
Вирудхака, Нагараджа Вирупакша и
Вайшравана, держащие атрибуты богов —
Колесо, трезубец, копьё, ваджр,
Вину, меч, ступу и победное знамя,
Вы увеличиваете добродетель и удачу в трёх мирах,
Перед вами, восемь Защитников этого мира, простираюсь!

⁹Богини Ласья, Малика, Гитика, Нритья, Пушпака, Дхупика, Дипика и Гандхики – богини Очарования, Гирлянд, Песен, Танцев, Цветов, Благовоний, Светильников и Ароматов

¹⁰Шива

¹¹Вишну

¹²Индра

Пусть успокоятся все помехи и грозящие опасности
Для работы, к которой мы приступаем.
Да исполнятся все желания и стремления,
И утвердятся удача, добродетель и процветание!

Великий Победитель сказал:

"Кто произнесёт эту молитву после пробуждения,

выполнит все задачи этого дня.

Кто произнесёт её перед сном, увидит хорошие сны.

Кто произнесёт её перед боем, станет непобедимым.

Кто произнесёт её перед началом нового дела, успешно выполнит задуманное.

У того же, кто повторяет её ежедневно в течение жизни, успех,

слава и благосостояние возрастают, и он успешно достигнет

своих целей, как наметил, все пороки и омрачения очистятся,

а пожелания высшего, временного и окончательного счастья исполнятся".

Это великое драгоценное ожерелье возникло в океане ума Джампал Гьепе Дордже в совершенное время, на 3-й день 5-го месяца, в воскресенье, в год Огненной Обезьяны, в благоприятный момент, при победоносной комбинации планет и созвездий.

Перевёл на русский язык нагпа Оргьен Рикдзин в исключительно благоприятный 1-й день 2-го месяца года Огненного Быка.

2 Кхамцанг Тертон. Краткая молитва к восьми, приносящая удачу

ОМ

Сокровищница благодати, Гуру — сияние достижений,
Собрание ишта-дэват, владыки деяний во взаимосвязи,
Даки, дакини, дхармапалы — собрание хранителей обетов,
Пребывающие в землях десяти направлений

сугаты вместе с сыновьями,

Особенно, славные дарители удачи, восемь сугат,
Бодхисаттвы, мужчины и женщины, охранители миров,
Добродетельные божества дня и ночи,
созвездий и другие, пред вами

Простираюсь, да проявятся удача и благополучие!

Любые предпринимаемые дела

да будут завершены вовремя и совершенно.

Да повстречаем благие взаимосвязи,

украшенные всеми добродетелями.

Да усмирятся все ошибки,

устранятся дурные отклонения и препятствия.

Да осуществляются естественно все дхармические помыслы.

Уполномоченные Видьядхарами

в глубоких откровениях Лотосорождённого

Мы, Учитель и ученики, его окружающие,

Да осуществим в гармонии цели сердечных желаний,

Успокоив все внешние, внутренние и тайные препятствия.

Пусть сопутствует удача

в высших достижениях двух целей без усилий.

Это для совершенной удачи в правомочности глубоких откровениях Лотосорождённого старик Пема Чойинг Ролпи Дордже (записал), как возникло из сокровищницы Простора Просветлённого Намерения. САРВА МАНГАЛАМ.

Перевёл лама Пема Дудул в самый обычный день.

3 Тертон Гуру Чованг.

Семистрочная молитва к Гуру Ринпоче

Особая практика Гуру, произнесенная (Падмасамбхавой).

Из (Откровения) Гуру Чованга "Собрание тайн Гуру":

རྩི་ཨ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་༥

པདྨ་གེ་སར་སྤྱོད་པོ་ལ་༥

ཡ་མཚན་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས་༥

པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་༥

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་༥

ཁྱེད་གྱི་ཐེས་སུ་བདག་བསྐྱུབ་གྱིས་༥

བྱིན་གྱིས་རྫོབས་བྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་༥

གུ་རུ་པདྨ་སི་རྟི་རྩི་༥

ХУМ

ОРДЖЕН ЮЛДЖИ НУБ ДЖАНГ ЦАМ

ПЕМА ГЕ САР ДОНГ ПО ЛА

Я МЦЕН ЧОГ ГИ НГО ДРУБ НЕ

ПЕМА ДЖУНГ НЭ ШЕ СУ ДРАГ

КХОР ДУ КА ДРО МАНГ ПО КОР

ЧЕ КЫИ ДЖЕ СУ ДАГ ДРУБ КЫИ

ДЖИН ДЖИ ЛАБ ЧИР ШЕГ СУ СОЛ

ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ

ХУМ

На северо-западной границе страны Уддияны,

В ложе цветка на стебле лотоса

Ты обрел удивительные высшие достижения,

Прославлен как Явившийся в Лотосе,

Окружен свитой из множества дакинь.

Следуя тебе, я достигну совершенства.

Молю, приди и благослови.

4 Практики в начале сессии

4.1 Памятование качеств Будды

Так есть. Будда, Бхагават, Татхагата, Архат,
Самьяksamбудда, Обладатель Ведения и стоп,
Сугата, Знающий мир, Возничай,
усмиряющий существ, Непревзойденный,
Учитель богов и людей – это Будда Бхагават.

Из Сутры памятования Трёх Драгоценностей

4.2 Прибежище и Бодхичитта

(Я и мои) матери, все разумные существа, несчётные как небо,
приходим за Прибежищем к Гуру, Просветленному, Драгоценному.
В Будде, Дхарме и Сангхе принимаем Прибежище.
В Гуру, Дэве и Дакини принимаем Прибежище.
В пустоте и ясности собственного ума, Дхармакае
принимаем Прибежище.

Это передал Авалокитешвара через пятого Владыку Дхармы гелонгу Цондру Зангпо
(Тангтонгу Гьялпо.). Для всех людей Земли произнесение этого благословляет очищение
всех обстоятельств, болезней и препятствий и освобождает от дурных рождений. Да будет
благо!

К заполняющему все пространство неба
Собранию Гуру, Дэв и Дакинй,
К Будде, Дхарме и Благородной Сангхе
Я и все скитальцы с почтением приходим за Прибежищем.

К Будде, Дхарме и Высшему собранию
Вплоть до достижения Просветления я прихожу за Прибежищем.
Пусть благодаря заслуге от деяний щедрости и других
Я стану буддой для пользы скитальцев.

Я и все бессчётные разумные существа
Изначально являемся буддами.
Исходя из этого знания,
Я зарожаю помысел высшего Просветления.

4.3 Созерцание Четырех Безмерных

Пусть все разумные существа

обладают счастьем и причиной счастья.

Да будут они свободны от страдания и причины страдания.

Да не будут они отделены от счастья без страдания.

Пусть пребывают в безмерной невозмутимости, свободной
от принятия и отвержения, ближних и дальних.

4.4 Тертон Дуджом Лингпа.

Подношение воды

Океан достижений

Строки подношения воды, из чистого видения

ХУМ

Это озеро нектара, наделённого восемью свойствами,

Подношу Бхагавану с окружением.

Примите это, и пусть я и все разумные существа

Завершат накопления, очистят омрачения

и исчерпают океан сансары.

ཨོ་སངས་ཏཱ་ལའ་ཉ་པ་པ་ལྷ་ར་ཨཱྀ་པ་དྲིཙྪ་པུ་ཇ་མེ་གླ་ས་མུ་བྱ་ལྷ་ར་ཏ་ས་མ་ཡུ་ཨ་རྩྱེ།

ОМ САРВА ТАТХАГАТА САПАРИВАРА

АРГХАМ ПРАТИЦЦА ПУДЗА МЕГА

САМУДРА СПАРАНА САМАЯ А ХУМ

Однажды вечером, во сне белая женщина сказала "Я — дакини Сукхасиддхи" и произнесла эти строки подношения воды вместе с молитвой о благе скитальцев. Возникшее как иллюзорное проявление нищий Дуджом Дордже изложил по просьбе ламы Цултрима Дордже, а Пунцок Таши соответственно записал. Да будет благо!

4.5 Подношение пищи

Высшему учителю – драгоценному Будде,
Высшему защитнику – драгоценной Дхарме,
Высшим проводникам – драгоценной Сангхе,
Объектам Прибежища – Трём Драгоценностям
предлагаю подношение.

ХРИ

Неизменному, свободному от построений Гуру Дхармакаи,
Гуру Самбхогакаи Великого блаженства, Владыке Дхармы,
Родившемуся в цветке лотоса Гуру Нирманакаи —
Трём Телам, Ваджрадхаре предлагаю подношение.

Силой подношения, восхваления и молитвы к Вам
У меня и всех, кто пребывает здесь, в высшем месте,
Да успокоятся недуги, лишения и вражда,
Пусть распространяются Дхарма и удача.

5 Перед началом учений или посвящения

5.1 Семь ветвей накопления заслуг

Я простираюсь перед Ваджрным Учителем
И славными Буддами, пребывающими в трёх временах.
Я прихожу за Прибежищем с недвойственным умом
К ставшим полем обучения, Трем Драгоценностям.
Молю принять эти чистые подношения,
Как реальные, так и воображаемые.
Раскаиваюсь во всех, без исключения, пороках и
Ошибках, пресекающих поток достижений.
Сорадуюсь, практикуя непривязанность,
Дхарме, чистоте трёх сфер и десяти направлений.
Зарождаю ум полного Просветления,
Четыре предела чистоты без загрязнений.
Подношу свое тело с тройной чистотой
Могущественным сугатам и бодхисаттвам.
Всю добродетель, собранную в веренице жизней,
Я посвящаю Великому Просветлению.

5.2 Подношение семичастного мандала

Я подношу эту землю,
 окропленную благовонной водой и усыпанную цветами,
Гору Сумеру, четыре континента, украшенную солнцем и луной,
Представив как Поле Будды,
Чтобы все скитальцы насладились Чистой Землей.

ཨ་དྲི་གུ་རུ་ལྷ་མཚན་ལ་ཀློང་ཡུ་མི།

ИДАМ ГУРУ РАТНА МАНДАЛА КАМ НИРЬЯТАЯ МИ

5.3 Просьба повернуть колесо Учения

Согласно помыслам разумных существ и
В соответствии с их различными способностями,
Молю, поверни Колесо Дхармы
Великой, Малой и обычной колесниц.

6 Завершающие молитвы

6.1 Общие посвящения заслуг и благопожелания

Благодаря этой заслуге да обрету всеведение,
Повергну врагов, недобродетели,
И освобожу скитальцев из океана становления
От бурных волн рождения, старости, болезни и смерти.

Благодаря этой добродетели пусть все существа
Завершат накопление заслуг и мудрости
И обретут два святых Тела,
Происходящие от заслуг и мудрости.

Написал Нагарджуна.

Драгоценная бодхичитта
У кого не появилась — да зародится,
У кого появилась — да не убудет,
Но все больше и больше развивается.

Пусть на земле вообще и в этой стране
Не услышат даже названий для недугов,
голода, войн или других страданий;
Увеличатся святость, заслуга и процветание,
И постоянно пребудут превосходные удача и благополучие.

Написал Дуджом Ринпоче.

Пусть (твёрдо) покоятся стопы Гуру, ставших славой Учения!
Пусть распространяются по всему миру Держатели Учения!
Пусть увеличиваются могущество
и богатство покровителей Учения!
Пусть удача сопутствует долгому пребыванию Учения!

6.2 Тердак Лингпа.

Молитва о долгой жизни Ваджрного Гуру

ཨོཾ་ཨུ་མ་ར་ཁྱིཾ་ཤཱྱི་ཡེ་སུ་རྒྱ།

ОМ АМАРАНИ ДЖИВАНТИИЕ СВАХА

Явленное, но пустотное, неразрушимое
Ваджрное Тело Великого Блаженства,
Наделённое всеми знаками и признаками расцветшей юности,
Удивительная форма, нирманакая, умиряющая кого следует,
Да покоятся твёрдо стопы Ваджра неизменного Тела.

Слышимая, но пустотная беспрепятственная Ваджрная Речь,
Голос глубокой и тайной Дхармы,
наделённый шестьюдесятью свойствами,
Самбхогакая, обучающая согласно способностям существ,
Да покоятся твёрдо стопы Ваджра беспрепятственной Речи.

Ведающий, но пустотный Ваджрный Ум
за пределами рождения, прекращения и обитания,
Глубокое и ясное Изначальное Знание,
Сфера возникновения всех дхарм,
Всеохватывающий Владыка, Дхармакая, сердце Победителя,
Да покоятся твёрдо стопы Ваджра безошибочного Ума.

Ты сияешь подобно солнцу Деяний в безбрежном небе,
Излучаешь благо и счастье без восходов и закатов,
От твоей высшей заботы расцветает
лотосный сад учений для скитальцев,
Да длится твоё сияние океан калып!

Написал Царь Дхармы Тердак Лингпа.

6.3 Молитвы о распространении Учения

Как единственный краткий путь всех Победителей
Восхваляют Высшую Колесницу,
Великое Совершенство, все Победители.
Да проникнет удачно во все направления
до пределов Учение Победителя, —
(Школа) Старых переводов,
традиция Падмасамбхавы, могущественного Победителя.

Великая традиция троих – Настоятеля (Шантаракшиты),
Учителя (Падмасамбхавы) и Царя Дхармы (Трисонг Дэцена)
Да распространится повсюду на трёх уровнях Земли.
Пусть потоки (сознания) скитальцев не будут отделены
От Трёх Драгоценностей и (обретут) благочестие в трёх временах.

Написал Дуджом Ринпоче

Сокровищница самого сердца Учения всех Победителей,
Традиция Ваджра, Рождённого в лотосе, Могучего Победителя,
Путь острия великой тайны, изумительная корона Победителей,
Да будет распространяться подобно подлинному Победителю.

Несёт благословение речи Дешек Лингпа.

Да распространится во всех мирах учение,
Переданное из Чамары, тайной земли Падмасамбхавы,
В Катхок, Высшую небесную обитель на земле,
Опору Страны снегов, Тибета, Ваджрный Трон.

Написал тертон Джикме Дордже.

Дхарма Лотосной Сути Сердца, глубокое терма
Дродула Лингпы, хранителя сокровища трёх разделов и девяти
пространств
Традиции ранних переводов Падмы, могучего Победителя,
Да распространится во всех пределах Земли!

Написал тертон Джикме Дордже.

6.4 Джикме Дордже.

Особая молитва о распространении Учения Тайной Мантры

НАМО

Силой истины Трёх Драгоценностей и Трёх Корней

Удивительное Учение Гухьямантры Ваджраяны

Пусть распространится и процветает во всех пределах.

Пусть все скитальцы живут в покое и счастье.

Так, у скитальцев, бывших моими матерями во всех обстоятельствах,

Пусть потоки ума созреют, чтобы соответствовать Дхарме,

Пусть они без промедления вступят на путь Махаяны.

Пусть всё встречающееся исполнится смысла, и будут естественно
осуществлены два блага.

По просьбе ламы Пема Дудул записал Бесстрашный (тертон Джикме Дордже).

6.5 Лонгчен Рабджам.

Особое Благопожелание

Во всех жизнях, где бы я не родился,

Пусть обрету семь качеств высшего состояния.

Сразу после рождения, повстречав Учение,

Пусть получу свободу осуществлять (его) подлинно.

Тогда, радуя святого Гуру,

Пусть я стану практиковать Учение день и ночь.

Постигнув Учение, а затем исполнив его сущностный смысл,

Пусть я пересеку океан существования в этой жизни.

Тщательно объясняя святую Дхарму в миру,

Пусть я никогда не устану работать на благо других.

Благодаря великому потоку безграничного

и беспристрастного блага для других,

Пусть все, как один, обретут Просветление!

6.6 Джикме Лингпа.

Вступление в Обитель Всеведения

Перед Гуру — источником океана достижений, Тремя Драгоценностями и бодхисаттвами, склоняюсь и прихожу к Прибежищу. Молю, ниспошлите поток благодати.

Начиная с моего человеческого рождения, пусть во всех жизнях я обрету драгоценное человеческое тело со всеми восемнадцатью свободами и преимуществами и покорюсь Достопочтимому Гуру, обладающему всеми Достоинствами!

Укрощая поток (своего ума) посредством изучения, размышления и медитации — источника всех высших достижений и несомненного блага — да смогу я следовать драгоценному Учению Победителя!

Пусть в потоке (моего ума) естественной силой зародится корень вступления на путь Дхармы — отречение и четыре обращающие ум мысли — и я увижу в делах бескрайнего Круговорота темницу и огненную пропасть!

Пусть я обрету уверенность в неизбежности закона плода кармы и прилеплюсь к самой малой добродетели, отворотившись от малейшей недобродетели. Да не подчинюсь я препятствиям к достижению Просветления, неудачным обстоятельствам места, окружения, мирским отвлечениям и другим, и пусть под защитой Трёх Драгоценностей я буду тренироваться на пути трёх видов личности.

Пусть я избегу сомнений в Святом Гуру великой доброты, который есть сущность собрания всех сугат, и ложных взглядов на Гуру, как на обычного человека, находясь рядом с ним, но буду воспринимать его как подлинного Будду!

Благодаря этой силе пусть четыре уполномочивания указующих примеров приведут к зрелости трое моих врат, и я вступлю на подобный ущелью путь превосходной Ваджраяны!

Пусть благодаря обретению пути соединения молитвы и преданности передача Мудрости указанного смысла войдет в меня, и моё понимание станет подобным небу!

Пусть я осуществляю практику зарождения маха-йоги, познаю сосуд и содержимое как трое мандал и пройду четыре уровня Хранителей Знания, подобно Сынам Победителя Падмакаре и Вималамитре!

Пусть я осуществляю практику агама ану-йоги, мысли, цепляющиеся за самсару и нирвану, очистятся и завершатся в сущности недвойственности блаженства и пустоты, и я обрету правомочность в чистой земле, совершенно расположенной Акаништхе!

Пусть я осуществляю практику Великого Совершенства ати-йоги, все обусловленные явления исчерпаются в Пространстве дхарматы, и я освобожусь в Юное Тело Сосуда, подобно хранителю Знания Гараму Дордже!

Говоря кратко, пусть я начну с обетов поведения бодхисаттвы, и все деяния моих трёх врат, что бы я ни делал, принесут благо всем разумным существам, моим родителям!

Во все времена, в любых обстоятельствах, да не возникнет в (моем) уме даже на миг противное Святой Дхарме намерение, соответствующее мирскому!

Даже если под влиянием подавляющей силы кармы и привычных наклонностей обратное намерение возникает, да не суждено ему будет осуществиться!

Ради блага других пусть я бесстрашно отдам даже тело и жизнь, подобно юному Сиддхартхе!

Все Победители и их Сыновья дали обещание совершать всё необходимое, чтобы полностью осуществить подобные благопожелания, если они свободны от привязанности.

ཨོྭ་རྩ་མེ་རྩ་མེ་བྱུང་མེ་བྱུང་མེ་སྤྲི་ན།

Да увеличится сила добродетели!
Да возрастет мощь благопожеланий!
Да рассеется быстро порок!

ཇ་ཡ་ཇ་ཡ་སྒྲི་སྒྲི་པ་ལ་པ་ལ་འཇ་ཏྱ་ག་ས་མ། མ་མ་གོ་ལིང་ས་མན།

Сарва Мангалам!

7 Апам Тертон.

Очень краткий ритуал Будды Шакьямуни из откровений Сердца

Из цикла тайной Дхармы Красной Тары

Необходимая для отбрасывания негативностей

Глубокая йога Могучего Победителя, Льва Шакьев

Кратко исполняется так.

Мандалу, опоры Тела, Речи и Ума,

Внешние и внутренние подношения разместить соответственно.

Приход к Прибежищу, зарождение просветленного ума и семь ветвей.

[Из "Объединённой практики Трёх корней Гуру":

Приход к Прибежищу

НАМО

К Трём Драгоценностям, к божествам подлинных Трёх Корней,
Я и другие, все скитальцы, вплоть до обретения Просветления,
В состоянии недвойственности

самовозникших Тела, Речи и Ума

Изначального отсутствия единения и разделения
приходим к Прибежищу.

Повтори 3 раза.

Зарождение ума Просветления

Бессчётные, как небо, скитальцы в океане бытия

Беспомощны и связаны обманчивыми проявлениями и кармой.

Устанавливаю Намерение Трёх Тел в чистой природе,

Зарождаю Просветлённый ум

как великое самоосвобождение без усилий.

Повтори 3 раза.

Семь ветвей

ХО

Перед океаном Трёх Драгоценностей и Корней простираюсь.

Чувственные удовольствия, без отбрасывания,
как великое блаженство подношу.

Проступки и падения в состоянии, лишённом природы, отвергаю.

Сорадуюсь Дхарме самоосвобождения трёх колесниц.

Поверните колесо Дхармы проявленной природы для тех,
кого нужно укротить.

Пребывайте неизменно в состоянии Ваджра светоносной ясности.

Незапятнанные корни добродетели посвящаю вне трёх сфер.]

Ритуал зарождения подобен внешней практике:

Ах

Все дхармы изначально лишены точки опоры.

Состояние с тремя (вратами) освобождениями.

На лотосе, поверх трона из солнца и луны,

Сам ум – Тело Льва Шакьев –

Сияет как очищенное золото;

Лик мирный с улыбкой;

Завиток урна излучает пятицветный свет;

Две руки: левая попирает землю,

Правая – в жесте равновесия, ноги сложены в (ваджрной) позе;

Носит три дхармовых одеяния, сверкает великолепием;

Полностью украшен знаками и признаками.

Из трёх мест сердечная сила лучей

Снопам света во все трёхтысячмерные (миры проникает),

В необъятных землях десяти направлений

Благородные будды и бодхисаттвы

Появляются в Телах Царя Шакьев.

Дэва, ставший Защитником всех разумных существ без исключений,
Разбивший непобедимые орды демонов и их армии,
Познавший все без исключения вещи, как они есть,
Бхагаван со свитой, молю, приди в это место.

[illegible]

БАДЗРА САМАЯ ДЗА ДЗАХ ХУМ БАМ ХОХ
ПАДМА КАМАЛАЕ СТВАМ
ОМ АРГХАМ ПАДЬЯМ ПУШПЕ ДЮППЕ
АЛОКЕ ГАНДХЕ НЕЙВИТЬЕ ШАБДА ПРАТИЦЦХАЕ СВАХА

Могущественный Святой, Защитник трёх миров,
Подобный сиянию тысячи солнц золотой горы Сумеру.
Тело, излучающее свет знаков и признаков,
переполняет счастьем глядящего.
Несравненный в трёх существованиях,
лев среди людей, склоняюсь пред Тобой!

Затем рецитация

В сердце, на лунном диске
Золотой слог ОМ излучает пятицветный свет.
Вокруг него гирлянда мантры вращается вправо.
Испусканием и собиранием света осуществляются два блага, и
Обретаются высшие и обычные достижения.

Мантра приближения:

[illegible]

ТАДЪЯТА ОМ МУНЕ МУНЕ МАХАМУНЕ ШАКЪЯМУНЕЙЕ СВАХА

Повторяй, сколько можешь, затем

ཨོ་ཡེ་རྒྱལ་དེ་རུ་བ་རྩ་སྤྲིན་དུ་བ་ཏེ་པརྟ་སྤྲིན་གཏོ་བླ་མ་དང།
ཏེ་པརྟ་ཡེ་ཐི་རོ་རྩ་ཨེ་ཕྱི་མ་རྩ་བླ་མ་ཆ་སྤྲིན།

Так повторять сколько нужно. В завершение – восхваление, посвящение и молитвы.

Из океана глубоких откровений Лотосорожденного

Когда пришло время (исполниться) молитвам счастливых,

Всеисполняющая драгоценность блага Учения и скитальцев,

Невыразимая добродетель благодати,

Этот особая (практика) Проводника благой кальпы для

Для меня и других, которые должны быть усмирены великой добротой.

Есть несравненные тысячи лучей блага и счастья,

Всегда осуществляй памятованием и верой!

Слово это охраняет Дрегдже Барва (Пылающий Демон)

САМАЯ Печать Печать Печать

Печать откровения

Печать сокрытия

Печать заклинания

ГУХЬЯ Знак растворения

26

Посвящение и молитва

[Из “Объединённой практики Трёх корней Гуру”

Совершенно чистые корни добродетели от самадхи зарождения
и завершения

Трёх корней и (накопленные) в трёх временах запечатываю и
посвящаю,

Чтобы все скитальцы бессчётные, как небо, стали буддами.

Пусть все быстро обретут высшее Просветление.]

[Острые удачи

Благоприятствие всей удачи –

Божества удачи десяти направлений,

Пред вами простираюсь для удачи.

Пусть всегда пылает слава удачи!

По просьбе ученика Церинга записал Чойинг Дордже.]

8 Тертон Намкха Лингпа и
Дакини Тарэ Лхамо.
Ливень Благодати:
Гуру-йога Падмасамбхавы,
опирающаяся на семь ваджрных строк

8.1 Предварительная часть. Прибежище и бодхичитта

НАМО

К Владыке Победителей,
Великому Оддиянцу прихожу за Прибежищем.
Всех скитальцев, бесчисленных как небо,
приведу к состоянию Будды.

Повторить 3 раза.

8.2 Основная часть. Визуализация

Передо мной в небе, в шатре радужного света,
поверх лотоса и луны (восседает)
Коренной Гуру, Держатель Ваджра из Оддияны,
Окруженный безбрежным океаном (божеств) Трёх Корней.

Призывание

Молюсь с исключительной верой и преданностью трёх врат.
Все возникающее предлагаю
как облака подношений пяти чувственных удовольствий.
Признаюсь и раскаиваюсь
в нарушениях и разрушениях священных обетов.
Пока не обрету Просветления,
заботясь (обо мне) с любовью и милосердием.
Молю, даруй достижения Ваджр трёх тайн.

Семистрочная молитва

ཧཱུྃ ཨ་ཁུན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས་མཆོག་ལྟུང་།

པདྨ་གེ་སར་སྤྱོད་པོ་ལྟུང་།

ཡ་མཚན་མཆོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་ལྟུང་།

པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས་ལྟུང་།

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐོར་ལྟུང་།

ཁྱེད་གྱི་ཐུགས་སུ་བདག་བསྐྱེད་གྱིས་ལྟུང་།

བྱིན་གྱིས་སློབས་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་ལྟུང་།

གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཧཱུྃ།

ХУМ ОРДЖЕН ЮЛДЖИ НУБ ДЖАНГ ЦАМ

ПЕМА ГЕ САР ДОНГ ПО ЛА

Я МЦЕН ЧОГ ГИ НГО ДРУБ НЕ

ПЕМА ДЖУНГ НЭ ШЕ СУ ДРАГ

КХОР ДУ КА ДРО МАНГ ПО КОР

ЧЕ КЫИ ДЖЕ СУ ДАГ ДРУБ КЫИ

ДЖИН ДЖИ ЛАБ ЧИР ШЕГ СУ СОЛ

ГУРУ ПАДМА СИДДХИ ХУМ

ХУМ

На северо-западной границе страны Уддияны,

В ложе цветка на стебле лотоса

Ты обрел удивительные высшие достижения,

Прославлен как Явившийся в Лотосе,

Окружен свитой из множества дакинй.

Следуя тебе, я достигну совершенства.

Молю, приди и благослови.

ཨོཾ་ཧཱུྃ་བཤྭ་གུ་རུ་པདྨ་སིདྲི་ཧཱུྃ་།

ОМ А ХУМ БАДЗРА ГУРУ ПАДМА СИДДИ ХУМ

Повторяй сколько можешь

Получение правомочности и объединение в состоянии Гуру-йоги

В трёх местах Гуру из трёх слогов исходит свет,

Очищает омрачения (моих трёх врат)

и превращает в Три Ваджра.

Гуру тает в свет и растворяется в (моём) сердце.

Неизменённое, свободное от построений Великое Завершение

А А А

Так, усердствуя с концентрацией в этой гуру-йоге,
Обретёшь достижения Трёх Тайн Гуру.
“В будущем все скитальцы, монахи и миряне
Не забывая, молитесь мне, Падмасамбхаве,
И я буду неразделен с вами в течение трёх времен” —
Таковы его ваджрные слова.
САМАЯ.

По просьбе Высшего Хранителя Учения Цангпа Друбчена Юпа, Неши Друбчена Ринпоче, других Хранителей Учения, их супруг и учеников, это написали Оргъен Намкха Лингпа и йогини Тара Деви. Да будет благо!

8.3 Завершающая часть

Посвящение заслуг

Хо! Всю добродетель, накопленную,
в трёх временах, представленную этой [практикой],
Я посвящаю в состоянии вне опор трёх миров.
Разумные существа, несчётные, как небо,
без единого исключения,
Да обретут быстро всеведение Будды.

Благопожелание

Хо! Владыка, воплощающий океан объектов Прибежища,
Гуру из Оддияны – Рождённый в Озере,
Согласно твоим сердечным намерениям и благопожеланиям
Пусть воссияют славные признаки добродетели
Учения и скитальцев!

Имеющий связь с этой великой драгоценной сутью
Перенесётся на Славную гору Чамары [т.е. в Чистую Землю Падмасамбхавы].
Чувствуя настоятельную необходимость,
это быстро записали Оргъен Намка Лингпа и Таре Дечен Лхамо в городе Ченгду.

Эту краткую глубокую практику быстро перевёл лама Пема Дудул в день полнолуния (11 июля 2006 г.) в городе Москва.